

規格 Specifications

型號 Model						
MS101	MP60	MN51	MH80	ME10	MM5	
電壓 Voltage	220 V	6 V	5 V	6 V	6 V	4.5 V
功率 Power	80 W	6 W	5 W	6 W	6 W	2 W
定時功能 Timer (分鐘 / min)	10	5 / 10 / 15				N/A
控制器 Remote Control	N/A	N/A	N/A	有線遙控 Corded Remote Control		N/A
尺寸 Dimensions (mm)	(H) 200 (W) 110 (D) 400	(H) 265 (W) 201 (D) 90	(H) 220 (W) 105 (D) 120	(H) 230 (W) 220 (D) 234	(H) 105 (W) 230 (D) 100	(H) 90 (W) 96 (D) 96
淨重 Net Weight	2.5 kg	1 kg	1 kg	0.9 kg	0.45 kg	0.17 kg

*規格和設計如有變更，恕不另行通知。

*Specifications are subject to change without prior notice.



本產品非醫療用品，不適用於診斷、治療和其他商業用途。

The hand massager is not for medical treatment; it is not suitable for diagnostic, therapeutic, or commercial purposes.

所提及的健康知識只供參考，請向您的醫生等專業人士詢問有關專業意見。

Related health tips mentioned are for reference only. Please consult your doctor / nutritionist for professional advice.

孕婦、施行過手術或有紅腫炎癥、淤血、有損傷者，請勿使用。

DO NOT use the massager if you suffer indisposed symptoms such as inflammation and/or blood stasis.

DO NOT use the massager if you are pregnant or have had surgical operations.

如欲獲得更好效果，需配合適量運動及健康飲食。

Exercise regularly and have a healthy diet for better effects.

德國寶（香港）有限公司

GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港
Hong Kong

九龍土瓜灣馬場角道116號
新寶工商中心高層地下2-4號室
Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre,
116 Ma Tau Kok Road,
Tseikwan, Kln.
電話：Home Appliances T. +852 2773 2888
前綫：Kitchen Gateway T. +852 2773 2828

香港灣仔
摩利臣山道22號
(南洋酒店對面)
Ground Floor,
22 Morrison Hill Road,
Wanchai, Hong Kong
T. +852 3110 2030

新界沙田 HomeSquare
3樓327-328號舖
(宜家傢俬樓下)
Shop 327 - 328,
Level 3, HomeSquare,
Shatin, N.T.
T. +852 2178 3318

九龍長沙灣長裕街15號
永明工業中心地舖
(荔枝角港鐵站A出口)
G/F Wing Ming Industrial Centre,
15 Cheung Yue Street,
Cheung Sha Wan, Kln
T. +852 2370 3189

中國
China

廣東省佛山市順德區
大良南國東路
德順廣場A座
3/F, Takshun Plaza,
Nanguo East Road, Shunde,
Foshan, Guangdong
T. +86 757 2980 8308

澳門
Macau

澳門宋玉生廣場263號
中土大廈15樓1座
Alameda Dr. Carlos
D'Assumpcao No. 263,
Edif. China Civil Plaza,
15 Andar, L. Macau
Tel : +853 2875 2699



© 版權所有，未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

MSX-SERIES-PS-13(3)

GERMAN POOL



德國寶

舒適按摩器系列



首家獲得
香港遠紅外線協會
認證之品牌



www.germanpool.com



德國寶(香港) German Pool HK



德國寶

MASSAGER SERIES



你的隨身按摩師

your portable masseur !



德國寶按摩器創新結合穴位揉壓、氣壓與振動按摩、遠紅外線保健技術及靜心導引音樂，方便你隨時隨地享受猶如人手按摩的舒適感，達致舒緩肌肉疲勞及精神壓力之保健效用，是繁忙都市人夢寐以求的「隨身按摩師」。

German Pool's all-new massager series brings you a soothing sensation with the triple massage actions of acupressure, air pressure and vibration. The massagers also come with FIR technology and relaxing music to effectively relieve fatigue and stress. Experience incredible human-like kneading anywhere and anytime with your Portable Masseur!

身心和諧 極致體驗

Experience Mind-Body Harmony



消除疲勞

Remove Weariness

氣壓按摩以輕揉與擠壓動作，配合針對性穴位揉壓模式及遠紅外線細胞活化功能，瞬間紓解肌肉酸痛，消除疲勞。

Air pressure massage gives you the comfort of gentle pressing and firm squeezing. Together with acupressure and Far-Infrared Rays (FIR) technology, the massagers ease muscle tension and eliminate tiredness all over.



舒緩壓力

Relieve Stress

享受結合振動、氣壓及穴位揉壓的按摩體驗，猶如按摩師親手按摩，投入鬆弛感覺，拋開壓力。

Indulge in sheer relaxation by selecting a combined set of vibration, air pressure and acupressure massage, which resembles the hands of a masseur.



促進健康

Improve Health

按摩為你放鬆減壓，有助預防偏頭痛等由壓力引起的毛病，透過穴位揉壓、遠紅外線技術及健康磁場，促進血液循環及舒緩疼痛。

Massage helps you to relax and de-stress, preventing stress-induced problems like migraine. Through acupressure, FIR technology and healthy magnetic nodes, the massagers boost blood circulation and relieve pains.



恢復活力

Revitalize Your Body

繁忙工作、身體疲累會耗損活力，透過振動及氣壓按摩，可促進循環及紓解疲勞，提振精神，感覺煥然一新。

Busy lifestyle and tiredness will lead to a loss of energy. Vibration and air pressure massage foster circulation and reduce fatigue, revitalizing your body and mind.



放鬆心情

Relax Your Mind

頭部及護眼按摩器均內置放鬆音樂，引領心靈回歸寧靜狀態，音樂與按摩結合，讓身、心、靈全然放鬆。

Transcend to a world of comfort and harmony with built-in gentle music. Music and massage therapies are combined to relax your body, mind and soul.



優質睡眠

Enhance Sleep Quality

睡眠質素與健康息息相關，舒適氣壓按摩與輕柔音樂，令你全身放鬆，更易入睡。

Quality of sleep is closely related to our health. Air pressure massage and soothing music help you calm down for a good night's sleep.

ms101

far infrared tapping massager 遠紅外線肩部按摩器

全新



BIO-ACT
遠紅外線保健科技
BIO-ACT
Far-Infrared Health
Care Technology



26 種
按摩模式
26 Massage
Programmes



12 段
力度調節
12 Vibration
Intensity



雙重超溫
保護裝置
Double
Temperature
Protection Safety
Feature



強效
熱療功能
Effective
Heat Therapy



10 分鐘自動
定時運作
10-Minute
Auto Timer



LCD 顯示介面
LCD Display



舒適設計
配合人體結構
Perfect Ergonomic
Design

BIO-ACT

嶄新遠紅外線保健科技

Advanced Far Infrared Health Care Technology

德國寶全新推出的遠硬肩師結合遠紅外線與強效熱療功能：先以BIO-ACT遠紅外線舒緩肌肉，使肌肉微熱進入準備按摩狀態，然後透過強效熱療功能加熱，再以兩個力度適中的按摩槌為你按摩，感覺猶如你的私人肩頸按摩師一樣，效果及舒適度均大大提升，可有效地促進血液循環，加速新陳代謝，有助放鬆及減輕肩、頸、腰、背、腿部等疲勞痛楚，使肌肉瞬間得到鬆弛，令你恢復狀態，神采飛揚。

The innovative Far Infrared Tapping Massager is the first of its kind to incorporate BIO-ACT far-infrared technology which helps to boost metabolism, relieve pains and muscle stiffness. Combining far-infrared technology with heat therapy, it improves blood circulation effectively. Enjoy comfortable neck and shoulder massage anywhere and anytime!

遠紅外線肩部按摩器 | ms101

遠紅外線技術 Far Infrared Technology

遠硬肩師MS101採用嶄新BIO-ACT遠紅外線技術，將遠紅外線能量納米化，使滲入皮膚的遠紅外線從內至外產生微熱，令肌肉放鬆，在按摩前作好準備。遠紅外線能量能促進新陳代謝，有效免除一般按摩過後會出現之酸痛感覺。

MS101 adopts the innovative BIO-ACT Far Infrared (FIR) Energy Technology, which transforms FIR energy into nano structures for deep muscle relaxation. The healthy FIR rays radiate mild heat from the depth of the skin, fully prepping the muscles for a massage. FIR energy helps boost metabolism to avoid any irksome post-massage soreness.



強效熱療功能 Effective Heat Therapy

除備有遠紅外線保健技術之外，MS101另特設強效熱療功能，用戶可自行選擇加熱。透過遠紅外線及加熱的雙重熱力，有助血液循環，令肌肉得到舒緩，有效消除疲勞痛楚。

Apart from the innovative BIO-ACT Technology, MS101 also offers effective heat therapy for customised heating. Far infrared technology's gentle heating couples with heat therapy to double the therapeutic effect, effectively soothing muscle soreness and tiredness.



26種按摩模式 26 Massage Programmes

透過內置於兩肩位置的按摩槌，配合多達26種不同節奏及槌探方式，不僅讓你輕易調校最合心水的按摩模式，更能幻化成你的私人肩頸按摩師，隨時為各身體部位作出最合適的按摩，真正全身受用。

The two shoulder tapping massagers are pre-programmed with 26 rhythms and massage modes, catering specifically to different preferences. MS101 metamorphoses into your personal masseuse, adapting to your needs for soothing all-round body discomfort.



保健科技

- 消除疲勞，免除一般按摩後會出現之酸痛感覺
- 舒解肌肉酸痛及落枕(頸肩頸)問題
- 促進肩頸腰背血液循環
- 舒緩頸背疼痛及提升關節靈活性
- 預防因運動或工作造成之筋骨勞損
- 加速新陳代謝，有助排出身體毒素

適用人士

肩、頸、背、腰或腿部疲勞及酸痛人士，因工作、家務或運動引致肩背酸痛人士，經常駕車或久坐辦公室、車船或飛機人士，以及長者等。

Health Benefits

- Reducing fatigue without causing post-massage muscle soreness
- Soothing muscle stiffness and easing torticollis
- Fostering blood circulation around neck, shoulder, back and waist
- Relieving pains and improving flexibility of joints
- Preventing injuries induced by sports or work
- Boosting metabolism and facilitating body detoxification

Target Users

People who suffer from shoulder, neck, back, waist or thigh muscle pains; people who suffer from fatigue induced by work, sports or housework; long-hour office workers, drivers and vehicle passengers; the elderly, etc.



孕婦、施行過手術或有紅腫炎症、淤血、有損傷者，請勿使用。
DO NOT use the massager if you suffer indisposed symptoms such as inflammation and/or blood stasis.
DO NOT use the massager if you are pregnant or have had surgical operations.

mp60

far infrared hand massager 遠紅外線手部按摩器

全新



BIO-ACT
遠紅外線保健科技
BIO-ACT
Far-Infrared Health
Care Technology



揉壓穴位
Acupoint
Stimulation



多頻振動
Multi-Level
Vibration



智能氣壓
Intelligent
Air Pressure



紅外熱敷
Heat
Compression

舒緩壓力 護手護身 Remove Stress Improve Health

全新德國寶手部按摩器MP60採用微電腦芯片控制，結合智能氣壓、遠紅外線技術及傳統中醫穴位經絡學，通過對手掌穴位揉壓、熱敷按摩，改善手掌穴位血液循環，幫助淋巴毒素迴流，促進新陳代謝，從而有助於恢復肌腱、關節的靈活柔軟，舒緩手部疲勞，平衡健康。

The MP60 Hand Massager's intelligent air pressure technology is controlled by a built-in microchip. Through kneading of palm points, massaging motions, and Far Infrared Rays (FIR) heat compression, the product helps promote blood circulation, accelerate metabolism, and soothe aches or pains in the finger joints, tendons, and muscles.

您的私人穴位按摩專家 Your Personal Masseur

人手的五指連通著體內五臟六腑，共同協調著人體的日常運作。正確針對手掌特定穴位及對應手指進行揉壓、熱敷按摩，可舒緩緊張情緒與壓力，釋放疲憊，調節臟腑功能，使機體保持健康狀態。適當的手部按摩亦有效改善雙手微循環，平衡細胞營養與供養，加速細胞新陳代謝，從而維護皮膚彈性，舒緩皺紋，潤澤肌膚，使手部美容變得簡單輕鬆。

Traditional Chinese medicine has identified many key pressure points on the palm that are linked to the operation of the human body. It has been suggested that through appropriate stimulation of the hand pressure points, the functioning of the internal organs can be indirectly influenced. It can also remove tiredness, keeping the body healthy. The hand massager can effectively improve microcirculation, helping to regulate the supply of oxygen to all parts of the hand. This helps promote the skin's resilience and reduce wrinkles, making it easy and simple to beautify the skin of your hand anywhere, anytime.

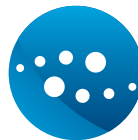


智能氣壓 Intelligent Air Pressure

先進微電腦控制氣囊，帶來柔和氣壓按摩，適當加壓配合穴位揉壓，有效舒緩手部肌肉及關節僵硬，舒展身心。

The advanced micro computer-controlled inflatable air pouches synergise with acupoint kneading, helping to soothe muscle and joint stiffness, alleviating discomfort.

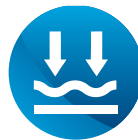
本產品非醫療用品，不適用於診斷、治療和其他商業用途。
The hand massager is not for medical treatment; it is not suitable for diagnostic, therapeutic, or commercial purposes.



遠紅外線技術 Far Infrared Technology

全新手部按摩器MP60採用嶄新BIO-ACT遠紅外線技術，將遠紅外線能量納米化，使滲入皮膚的遠紅外線從內至外產生微熱，放鬆手部肌肉及關節。更能有效促進新陳代謝，緩解酸痛等不適感。

The brand new Hand Massager, MP60, adopts the innovative BIO-ACT Far Infrared (FIR) Energy Technology. Turning FIR energy into nano structures, this technology radiates mild heat from the depth of the skin, freeing hand muscles and tendons from discomfort and soreness by fostering metabolism.



揉壓穴位 Point Massage

完美結合傳統中醫穴位與現代科技，按摩器對手部特定穴位進行刺激和按摩，享受猶如專業按摩師提供的極致體驗，調節臟腑協調運作，保持健康狀態。

Marrying traditional acupuncture techniques and modern technology, MP60 mimics professional stimulation of palm acupoints to help harmonise the internal system for a healthier body.



紅外熱敷 Heat Compression

熱敷揉壓功能，用家可自行選擇加熱。透過遠紅外線熱敷加熱按摩，有助血液循環，令肌肉得到舒緩，獲得更好的按摩解壓效果，有效消除疲勞痛楚。

The heat compression mode allows customised heating. Through FIR heating and heat therapy, circulation is fostered for thorough muscle relaxation and alleviation of aches.

五指按摩 協調身心：
Finger Massage Improves Mind-Body Harmony

- | | | |
|-------------|---------------|------------------------------------|
| 拇 指：心慌、喉嚨疼痛 | Thumb | : Heart palpitations, sore throats |
| 食 指：胃痛、食慾不振 | Index finger | : Stomach pain, loss of appetite |
| 中 指：頭暈、身體疲勞 | Middle finger | : Dizziness, physical fatigue |
| 無名指：頭痛、女性宮寒 | Ring finger | : Headaches, gynecological issues |
| 小 指：視疲勞、失眠 | Pinky | : Eye strain, insomnia |



所提及的健康知識只供參考，請向您的醫生等專業人士詢問有關專業意見。
Related health tips mentioned are for reference only. Please consult your doctor / nutritionist for professional advice.

適用人士
Target Users

長時間操作電腦者
Officer workers who operate computers for long periods of time

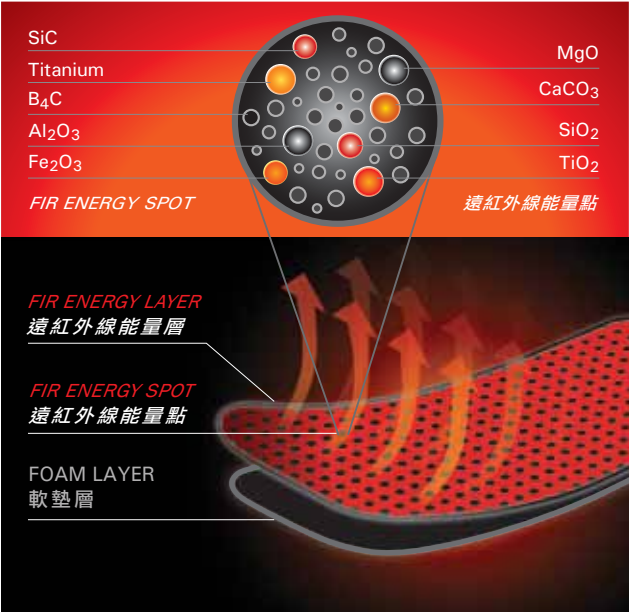
需靈活運用手指的藝術工作者（如鋼琴師等）
Artists whose work necessitates dextrous fingers (e.g. pianists)

手掌酸痛、手部疲勞者
Anyone who suffers from aching palms or hand fatigue

身心疲憊、身體機體欠佳者
Anyone who experiences general fatigue

缺少活動、關節僵硬者
Anyone who live largely sedentary lifestyles

孕婦、施行過手術或有紅腫炎症、淤血、有損傷者，請勿使用。
DO NOT use the massager if you suffer indispoused symptoms such as inflammation and/or blood stasis.
DO NOT use the massager if you are pregnant or have had surgical operations.

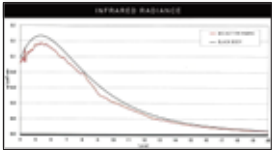


BIO-ACT 遠紅外線技術

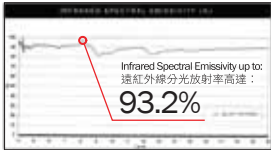
遠紅外線能量點採用獨家生物活化技術 **BIO-ACT**，將遠紅外線能量物質納米化，從而將生物波（4 - 14 μm）徹底滲透人體皮膚下 3 - 5 cm，在體內產生微溫效應及共振作用，同時活化人體內組織細胞，有助促進血液循環、加速新陳代謝、舒緩痛症、放鬆肌肉、消除疲勞、提升關節靈活性，並預防運動造成之筋骨損傷。

德國寶遠紅外線保健系列
首家獲得香港遠紅外線協會認證之品牌

- 日本 DYER'S 遠紅外線實驗室測試，證實遠紅外線分光放射率高達 93.2%
- 香港著名大學輻射安全測試，證實電離輻射低於0.1 Bq/g
- 香港浸會大學升溫測試，證實可提高4倍升溫速度



黑體遠紅外線表現



遠紅外線分光放射率

neck massager

頸部按摩器

全新



4

4種按摩模式
4 Massage Modes



揉壓穴位
Acupoint Stimulation



紅外熱敷
Heat Compression

放鬆頸椎 舒緩壓力

De-Stress & Relax the Neck

全新德國寶MN51頸部按摩器，輕巧設計，讓您隨時隨地享受極致頸部按摩。通過揉壓、熱敷按摩、紅外磁療等方法對頸部周圍的穴位進行穴位刺激和按摩，促進經絡氣血運行，舒展頸部緊繃僵硬的肌肉，改善頸椎勞損、老化，擺脫頸椎問題的困擾。快速有效緩解頸部疲勞、疼痛，改善由血液循環不暢引起的，如頭暈、頭痛等不適狀況。

The all-new neck massager-MN51, comes with a compact design, bringing you a wonderful massage experience. It uses kneading motions, warm massages, and infrared radiation to relax the pressure points on the neck. Using shiatsu massage techniques and infrared heating, the MN51 helps ease tensed muscles, relieve stress, and relax the neck. It provides fast, effective relief for neck pains, and helps combat symptoms of stress caused by poor blood circulation - such as dizziness or headaches.

紅外線熱敷揉壓

Infrared Heat Compression

全新頸部按摩器MN51採用紅外線熱敷揉壓技術，以促進身體的經絡血氣運行，有效舒緩因壓力造成的不適及肌肉疲勞等常見都市病。

The brand new Neck Massager, MN51, uses infrared heat therapy and kneading techniques to foster circulation for alleviating urban ailments such as stress and muscle tiredness.



深層穴位按摩

Deep Acupoint Massage

結合傳統中醫經絡學，按摩器對頸部周圍的特定穴位進行刺激和按摩，促進血液循環，保持健康舒適，有效舒緩疼痛，消除疲勞，令您感覺精神舒暢。

Inspired by the wisdom of traditional Chinese medicine, the neck massager brings back comfort and radiance by stimulating and rubbing acupoints in the neck area. This helps foster circulation, and relieves muscle aches and tiredness.



4種按摩模式

4 Massage Modes

特設震動、拿捏、揉壓及指扣四種按摩模式，以緩解肌肉緊張，釋放壓力，幫助改善頸部痛楚及其他不適問題。

4 pre-set massage modes include percussion, kneading, pushing, and shiatsu. They serve to relieve neck pains, aches, stiffness, sore muscles, fatigue, and more.



頸部穴位按摩 舒緩壓力

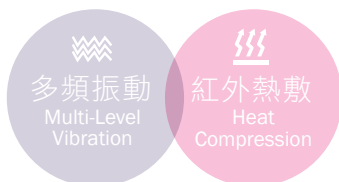
Relieve Stress with Acupoint Massage

MN51頸部按摩器針對頸部肌肉及特定穴位進行刺激和按摩，結合遠紅外線熱敷，以促進血液循環，活絡氣血運行，從而緩解肌肉緊張，釋放壓力；幫助舒緩疼痛，消除疲勞，令您感覺精神舒暢。

MN51 targets vital acupoints and muscles on neck, using Infrared Heat Compression technology to stimulate blood flow and nerves to help soothe tension and discomfort.

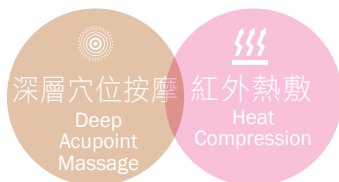
放鬆心情 舒緩壓力

Calm, Relax & Relieve Stress



消除疲勞 促進睡眠

Remove Tiredness & Improve Sleep Quality



舒經活絡 促進健康

Refresh Well-Being & Improve Health



全新設計 極致體驗

New Design New Experience



專業頸部按摩 打造極致體驗

Professional Neck Massage

- 深層穴位按摩
- 多頻振動
- 紅外熱敷
- Deep acupoint massage
- Various rhythms & vibrations
- Infrared heat therapy



時尚外形設計 使用簡單方便

Simple design for ease of use

- 清晰LCD顯示屏
- 內置式調節鈕
- 簡易按鍵操作
- Clear digital LCD display
- Built-in angle and radius adjustment knob
- User-friendly buttons



輕巧便攜設計 多用途貼心實用

Portable and user-orientated

- 隨時隨地享受按摩
- 適合頸部，腰背等多部位使用
- Massage anywhere, anytime
- Suitable for the neck, the back, and more

適用人士

Target Users

頸肩僵硬、肌肉疲勞者
People with neck or shoulder stiffness, pain, or muscle fatigue

大腦供氧不足，頭痛頭暈者
People who suffer from headaches or dizziness due to poor blood circulation to the brain

長時間保持同一姿勢或面對電腦辦公者
Office workers who are confined to a desk or computer for long periods of time

神經緊張、多夢失眠者
People suffering from nervousness or insomnia

孕婦、施行過手術或有紅腫炎症、淤血、有損傷者，請勿使用。
DO NOT use the massager if you suffer indisposed symptoms such as inflammation and/or blood stasis.
DO NOT use the massager if you are pregnant or have had surgical operations.

me10

eye care massager 護眼按摩器



揉壓穴位
Acupoint
Stimulation



多頻振動
Multi-Level
Vibration



健康磁場
Healthy
Magnetic Nodes



智能氣壓
Intelligent
Air Pressure



靜心導引音樂
Soothing
Music



BIO-ACT
遠紅外線保健科技
BIO-ACT
Far-Infrared Health
Care Technology

恢復雙目神采 Radiant Eyes, Refreshing Look

生活繁忙、長時間使用電腦等，會令雙眼疲倦、缺乏神采甚至視力下降，先進的ME10護眼按摩器，通過氣壓與振動功能按摩穴位，配合熱敷作用，促進眼部血液循環，舒緩眼部疲勞，維持視力健康，重現活力，達致美目效果。

Busy lifestyle and long hours of computer work lead to eye tiredness, dullness or even deterioration of eyesight. ME10 Eye Care Massager refreshes your eyes. It stimulates acupuncture points through air kneading and vibration massage. Coupled with FIR heating, it enhances blood circulation around the eye area and maintains healthy eyesight, giving you a radiant look.

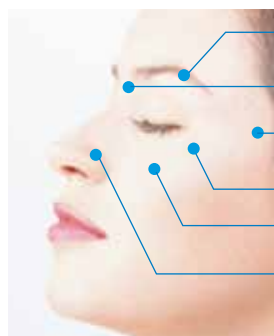
護眼按摩器 | me10

獨立太陽穴按摩 Acupressure Massage

ME10以猶如手指般的觸感為你揉壓眼部穴位，顯著緩解眼睛及大腦疲勞，舒緩緊張情緒，促進大腦健康。特設獨立太陽穴按摩，助你恢復思維清晰，改善精神狀態。

ME10 massages individual acupuncture points with comfortable fingertip-like pressing. This eases eye and brain weariness, relieves anxiety, and improves brain health. Individual temple-kneading mode aids clarity of mind while keeping you in better spirits.

穴位揉壓改善不同身體狀況 Conditions Eased by Kneading Acupuncture Points



魚腰 Yuyao	角膜炎、面神經麻痺 Keratitis, facial paralysis
攢竹 Zanzhu	頭痛、視物不清 Headache, blurred vision
太陽穴 Temple	頭痛、視物不清 Headache, blurred vision
球後 Qiuhou	滋潤明目 Moisten and clear eyes
承泣 Chengqi	迎風流淚 Epiphora induced by wind
鼻通 Bitong	鼻炎鼻塞 Nasitis and nasal congestion

智能氣壓 Artificial Intelligent Air Pressure



內置微電腦控制氣囊，適合不同臉型，對眼部全方位進行人性化節奏揉壓，令雙眼周圍感到無比舒適，同時有助調節睫狀肌收縮能力，緩解眼球突出情況。

Ballonets match with different facial curves, so that your eyes can be most comfortably and thoroughly massaged. Such contoured air pressure massage helps regulate ciliary muscles and relieve eyeball protrusion.

遠紅外線熱敷 Far-Infrared Heating



碳纖維發熱體產生適合人體的4-14 μm遠紅外線，改善眼部血液循環，消除眼部疲勞，可選擇高或低溫加熱，令雙眼徹底放鬆。

With the use of carbon fibre heating element, ME10 generates FIR of 4-14 μm that benefit human body. They improve eye blood circulation. You may select high or low warming temperature to bring your eyes great comfort.

健康磁場
Healthy Magnetic Therapy



特設健康磁石，促進眼部微循環，消除雙眼疲勞，改善視力。
Healthy magnetic nodes foster micro-circulation around the eye area, relieving eye tiredness and improving your vision.

靜心自然韻律
Soothing Music



預錄多種自然聲，結合靜心導引音樂及α腦波韻律，迅速帶你進入全然靜心、放鬆、舒適狀態。
Blending various kinds of natural sounds and α brainwave with soothing therapeutic music, ME10 leads you into a tranquil, relaxing and comfortable state.

適用人士 Target Users	功效 Benefits
近視、遠視、散光人士 Near-sighted, far-sighted or astigmatic persons	有助改善視力 Help improve eyesight
長期使用電腦，或經常用眼用腦的在職人士或學生 Computer-operators, working people or students who use the eyes and brain frequently	舒緩眼部疲勞及眼乾情況 Relieve eye tiredness and dryness
用腦過度而出現精神緊張、頭痛或失眠的人士 People suffering from anxiety, headache or insomnia due to over-toiling of the brain	放鬆身心，改善睡眠質素 Relax the mind and improve quality of sleep
因雙眼疲勞、血液循環不暢順而出現眼袋、黑眼圈或眼紋的人士 People with eye puffiness, dark circles or lines due to eye-area fatigue and poor blood circulation	恢復雙眼神采 Regain radiance

孕婦、施行過手術或有紅腫炎症、淤血、有損傷者，請勿使用。
DO NOT use the massager if you suffer indisposed symptoms such as inflammation and/or blood stasis.
DO NOT use the massager if you are pregnant or have had surgical operations.

mm5

mini massager
迷你手提按摩器



隨時隨地養生紓痛
Massage Anytime Anywhere

時尚LED設計
Stylish LED Design

機身小巧的MM5迷你手提按摩器，以振動按摩促進血液循環，舒緩肌肉酸痛，讓你在家居、辦公室或戶外，均能體會輕鬆愜意的按摩享受。MM5採用一體化的機身設計原理，按鍵即可啟動，配合時尚藍色LED渾圓按摩頭，可順應身體曲線滑動按摩，適用於多個部位，舒適又方便。

Featuring effective vibration massage, MM5 Mini Massager effectively improves circulation and eases muscle tension. Roll MM5 over your body and the curved massage heads with blue LED will bring you a comfortable touch. Its light and portable design allows you to enjoy a good massage anywhere, be it at home, office or outdoors.



適用於頭部、頸肩、手臂、背部、腰間及腿部。
Apply it to the head, neck, shoulders, arms, back, waist and calves.

mh80

head massager 頭部按摩器



智能氣壓
Intelligent
Air Pressure



揉壓穴位
Acupoint
Stimulation



多頻振動
Multi-Level
Vibration



靜心導引音樂
Soothing
Music



BIO-ACT
遠紅外線保健科技
BIO-ACT
Far-Infrared Health
Care Technology

釋放壓力 · 舒爽身心 Enhancing Overall Well-Being

頭部按摩可促進身心健康，現在只要戴上MH80頭部按摩器，即可體驗非凡按摩享受。MH80糅合特定穴位揉壓、振動按摩及遠紅外線技術，猶如按摩師推拿般，舒緩頭頸酸痛，改善血液循環，促進腦細胞運動，配合自然音樂，讓緊張神經得以鬆弛，全身徹底放鬆。

A head massage enhances your physical and mental well-being. MH80 Head Massager can achieve this in a much more convenient way. Like a personal masseur, it helps you relieve head and neck stiffness through acupressure massage. As a blend of advanced massage functions and soothing music, it brings you complete relaxation while helping to improve blood circulation and foster brain cell activity.

頭部按摩器 | mh80

全效舒緩按摩模式

Revitalizing Massage Programmes

隨意選擇不同按摩功能，理想效果唾手可得。

With a range of massage functions to choose from, you can now enjoy the therapeutic effects you desire.

恢復活力

Re-Energize



多頻振動
Multi-Level
Vibration



腦波音樂
Brain Wave
Music

放鬆心情、提高睡眠質素

Calm, Relax & Improve Sleep Quality



氣壓按摩
Air Pressure
Massage



自然音樂
Natural Music

消除疲勞、促進健康

Remove Tiredness & Improve Health



穴位
氣壓按摩
Acupressure



自然音樂
Natural Music

舒緩壓力

Relieve Stress



多頻振動
Multi-Level
Vibration



氣壓按摩
Air Pressure
Massage



放鬆音樂
Relaxing Music

頭頸穴位按摩 Acupressure Massage

按摩器揉壓頭部和頸部的特定穴位，改善血液循環，保持健康舒適，例如揉壓風池穴及太陽穴，有效舒緩頭頸疼痛，消除疲勞。頂部同時設有創新按摩釘刺激穴位，令你感覺精神舒暢。

MH80 targets vital acupuncture points to improve blood circulation and keep you healthy. By kneading the Temple and Feng Chi points, it eases head and neck aches and relieves fatigue. Coupled with the massage tips inside the upper part of MH80, it further stimulates acupuncture points to enhance your well-being.



智能氣囊揉壓 Contoured Air Pressure

先進微電腦控制氣囊，帶來柔和氣壓按摩，紓解頭頸僵硬，舒展身心，更有助促進優質睡眠。

Advanced ballonets provide your head and neck with gentle air pressure massage to relieve muscle stiffness and calm your nerves, achieving superb relaxation and quality sleep.



多頻振動 Multi-Level Vibration



振動按摩備有輕柔、強力、快速、慢速以及循環模式可供選擇，促進腦細胞運動，助你減壓放鬆，精神煥發。

Vibration massage relaxes your mind. Choose from a selection of gentle, strong, fast, slow and automatic modes to foster brain cell activity and boost your energy.

遠紅外線技術 Far-Infrared Therapy



MH80釋出之健康遠紅外線能量直達皮膚較底層的細胞組織，有助活化腦部細胞，令肌肉放鬆，改善血液循環，有效舒緩疼痛。

MH80 gives out FIR energy, which penetrates your skin to help vitalize brain cells and improve blood circulation. This soothes your muscles and helps relieve pains.

自然音樂 Natural Music



MH80預錄多種自然聲、放鬆音樂及 α 腦波音樂，讓你隨著輕柔音樂享受按摩，由頭部到全身都能全然放鬆，身心平衡。

Blending natural sounds with relaxing music and α brainwave music. MH80 soothes you from head to toe, leading you to a peaceful state of mind.

體貼設計 Ergonomic Design



MH80經人體學設計，頂部可調校鬆緊，並設按摩圈尺寸調節鈕，讓你自行調校以貼合頭圍，配戴舒適自在。

Ergonomically designed, MH80 comes with adjustable knobs on both sides to fit different head sizes, and a tightness control button to ensure the best comfort.